



Dodávateľ/Supplier:
Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.
 Ul.29. augusta 1/A
 814 80 Bratislava
 Slovenská republika

o.c.w. FA/30
 c.d.d. 6/1/2011

IČO/Identif. Nr.: 31 338 976
 DIČ/Tax identif. Nr.: 2020312833
 IČ DPH/VAT Nr.: SK2020312833
 Banka/Bank: Tatra banka, a.s.
 BÚ/Bank account Nr.: 2924847657/1100
 IBAN: SK30 1100 0000 0029 2484 7657
 Swift/BIC CODE: TATRSKBX

Odberateľ/Beneficiary:

Obec Ratnovce
 Ratnovce 153
 922 31 Sokolovce
 Slovensko

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu:
 Bratislava I, oddiel Sa, vložka 493/B

IČO/Identif. Nr.: 11002
 DIČ/Tax identif. Nr.:
 IČ DPH/VAT Nr.:
Variabilný symbol/Variable symbol: 1383194724
Špecifický symbol/Specific symbol: 1000008281
 Konšt. symbol/Constant symbol: 308
 Spôsob úhrady/Method of payment: PP/Bank transfer

Faktúra/Invoice Nr.: 1000008281
 Dátum vystavenia/Date of issue: 31.12.2010
 Dátum dodania/VAT effect date: 31.12.2010
 Dátum splatnosti/Due date: 28.02.2011

Fakturujeme Vám poplatok za vedenie účtu majiteľa cenných papierov za rok 2010 v zmysle Cenníka Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.
 We bill you the annual fee for owner's account maintenance for the year 2010 according to the Cenník Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.:

Položka/Item	Počet/Amount	DPH/VAT %	Jednotková cena bez DPH/ Unit Price (VAT excl.)	
CD - 55 - Vedenie účtu majiteľa/Annual fee for owner's account maintenance	1	19	88,15 EUR	(2 655,61 SKK)
			Základ dane/VAT base	88,15 EUR (2 655,61 SKK)
			DPH/VAT 19%	16,75 EUR (504,61 SKK)
			SPOLU/Total	104,90 EUR (3 160,22 SKK)
			Preddavok/Advance payment	
			Celková suma k úhrade/Sum due:	104,90 EUR (3 160,22 SKK)

Konv. kurz/Exchange rate: 1 EUR=30,1260 SKK

Rekapitulácia DPH

Rekap. DPH/VAT recap.	Sadzba/Rate	Základ dane/VAT base	Daň/VAT	Cena s daňou/Total
	19 %	88,15	16,75	104,90

Vážení majiteľ účtu cenných papierov,

v súlade s platným Cenníkom Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s. Vám zasielame faktúru s poplatkom za vedenie účtu majiteľa cenných papierov za rok 2010. Dovoľujeme si Vás požiadať, aby ste najneskôr do dátumu splatnosti faktúry uhradili Váš záväzok voči CDCP SR, a.s. za rok 2010, ktorého výška je uvedená na priloženej poštovej poukážke. Pohľadávka za vedenie účtu je znížená o pomernú časť poplatku v pomere podľa objemu cenných papierov, ktoré ste v priebehu roku 2010 bezodplatne previedli na účet FNM SR. Ak ste v predchádzajúcich rokoch neuhradili poplatok za vedenie účtu majiteľa cenných papierov, venujte prosím náležitú pozornosť "Informatívnej rekapitulácii stavu poplatkov za vedenie účtu majiteľa za rok 2008-2010", ktorá Vás v riadku "F" informuje o výške Vašej pohľadávky, ktorú Vás žiadame taktiež vyrovať (pre bližšie informácie viď vysvetlivky). Poplatok je možné uhradiť prostredníctvom bankového prevodu, hotovostného vkladu na náš účet v banke uvedenej na faktúre, alebo poštovou poukážkou Slovenskej pošty a.s. Pre jednoznačnú identifikáciu realizovanej platby je nevyhnutné uviesť správny variabilný symbol a špecifický symbol uvedený na faktúre zvýrazneným písmom. V prípade nejasností nás môžete kontaktovať na e-mailovej adrese info@cdcp.sk

Dear securities account owner,

Please find attached an invoice for the annual fee for securities account maintenance for the year 2010. The fee is calculated according to the Scale of Fees of the Central securities depository of the Slovak Republic, i.s.c. We would like to kindly ask you to pay the invoiced fee in the amount stated in this invoice, which can be settled by bank transfer. For unique identification of payment it is necessary to fill out correctly the variable symbol and specific symbol stated in the invoice in bold letters. If you have any questions, please do not hesitate to contact us on e-mail address info@cdcp.sk

Mgr. Katarína Baričiaková
 riaditeľka úseku ekonomiky

Ing. Miloš Peterka
 riaditeľ úseku prevádzky

repl. 31.1.2011

POŠTOVÝ POUKAZ NA ÚČET
 PODACÍ LÍSTOK

OKR. PEČ. _____
 POD. ČÍS. _____

PODACIE ZNAKY

ADRESÁT (16189/8095)
 Centrálny depozitár
 cenných papierov, a.s.
 Ul. 29. augusta 1/A
 81480 Bratislava

K. SPRAC. REFERENČNÉ ČÍSLO
 2 4 0 7 0 5 3 4 6

ŠPECIFICKÝ SYMBOL
 1 0 0 0 0 0 8 2 8 1

SPRÁVA PRE ADRESÁTA

POŠTOVÝ POUKAZ NA ÚČET

SUMA EUR cent
 = 1 0 4 9 0

K. SL. 0 0
 K. PROD. 3 6

PREDČÍSLE ÚČTU 0 0 0 0 0 0
 ČÍSLO ÚČTU 2 9 2 4 8 4 7 6 5 7

KÓD BANKY 1 1 0 0
 KONŠT. SYMBOL 0 3 0 8
 VARIABILNÝ SYMBOL 1 3 8 3 1 9 4 7 2 4

EUR 90 cent

PLATNÉ V HOTOVOSTI

KÓD SLUŽBY 00
 KÓD PROD. 36

SUMA EUR cent
 104 90

ČÍSLO ÚČTU 000000-2924847657

KÓD BANKY 1100

VARIABILNÝ SYMBOL 1383194724

ŠPECIFICKÝ SYMBOL 1000008281

ADRESÁT (16189/8095)
 Centrálny depozitár
 cenných papierov, a.s.
 Ul. 29. augusta 1/A
 81480 Bratislava

ADRESÁT (16189/8095)
 Centrálny depozitár
 cenných papierov, a.s.
 Ul. 29. augusta 1/A
 81480 Bratislava

K. SPRAC. REFERENČNÉ ČÍSLO
 2 4 0 7 0 5 3 4 6

ŠPECIFICKÝ SYMBOL
 1 0 0 0 0 0 8 2 8 1

SPRÁVA PRE ADRESÁTA

POŠTOVÝ POUKAZ NA ÚČET

SUMA EUR cent
 = 1 0 4 9 0

K. SL. 0 0
 K. PROD. 3 6

PREDČÍSLE ÚČTU 0 0 0 0 0 0
 ČÍSLO ÚČTU 2 9 2 4 8 4 7 6 5 7

KÓD BANKY 1 1 0 0
 KONŠT. SYMBOL 0 3 0 8
 VARIABILNÝ SYMBOL 1 3 8 3 1 9 4 7 2 4

EUR 90 cent

ODOSIELATEL

Obec Ratnovce

Ratnovce 153

922 31 Sokolovce